

RETTUNGSWEGE UND ALARMZEICHEN

Escape routes and alarm signals

Voies de secours et signaux d'alarme



Gastfreundlichkeit und Sicherheit

finden Sie überall in unserem Hause vor. Wir sind davon überzeugt, dass es bei uns nicht zu einem Brandausbruch kommen kann, trotzdem haben wir uns auf diesen Fall vorbereitet. Bitte, beachten Sie folgende Hinweise:

Informieren Sie sich bitte über die Lage der Treppen, Notausgänge, Feuermeldemöglichkeiten und Löscheräte.

Im Brandfall werden Sie alarmiert! Folgen Sie bitte den Anweisungen des Personals. Bewahren Sie Ruhe. Wenn Sie einen Brand entdecken, Brand sofort melden und Türen schließen.

Telefon: **112**

Sollte der Fluchtweg durch Rauch versperrt sein, Tür schließen, im Zimmer bleiben. Am Fenster bemerkbar machen, Feuerwehr abwarten.

So helfen Sie Brände zu vermeiden:
Rauchen Sie bitte nicht im Bett.
Aschenreste nicht in Papierkörbe entleeren.
Keine eigenen Koch- und Wärmegeräte benutzen.

Wir danken Ihnen für die Beachtung dieser Hinweise.

Hospitality and safety

find them everywhere in our hotel. We are convinced that there will be no outbreak of fire. Nevertheless, we have prepared ourselves to this case. Please note the following points.

Inform yourself about the location of emergency exits, stairs, fire extinguishers and fire report possibility.

In case of a fire you will be alert. Please follow the instructions of staff. Stay calm. If you discover a fire, close the door. Report the fire immediately.

Telephone: **112**

Should the escape route be blocked by smoke, close the door, stay in the room. Make yourself on the window aware. Wait for the fire brigade.

Please help to prevent fires:
Do not smoke in your bed.
Do not put ashes in paper baskets.
Do not use your own cooking equipment.

Thank you for attention and assistance.

L'hospitalité et la sécurité

sont garanties partout au sein de notre établissement. Nous sommes convaincus qu'aucun incendie ne peut se déclarer chez nous. Nous nous sommes malgré tout préparés à cette éventualité. Merci de bien vouloir suivre les indications suivantes :

Informez-vous s'il vous plaît sur la localisation des escaliers, des sorties de secours, des détecteurs d'incendie et des extincteurs.

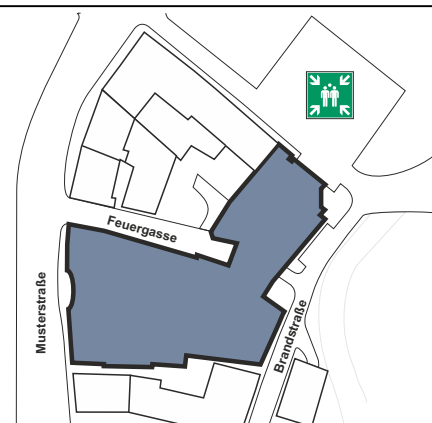
En cas d'incendie, vous serez alertés ! Suivez s'il vous plaît les consignes du personnel. Gardez votre calme. Si vous découvrez un feu, fermez les portes. Signalez immédiatement le feu.

téléphone: **112**

Si la sortie de secours est obstruée par la fumée, fermez les portes et restez dans votre chambre. Signalez votre présence à la fenêtre. Attendez les pompiers.

Comment éviter un incendie :
Ne pas fumer dans le lit, ne pas jeter les cendres dans les poubelles.
Ne pas utiliser d'appareil personnel de cuisson ou à chaleur.

Nous vous remercions pour le suivi de ces consignes.



Standort:
station:

blau
blue
bleue



Brandmelder, manuell
fire alarm
avertisseur d'incendie



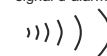
Sammelstelle
Go to meeting place
Gagner le lieu de



Feuerlöscher
fire-extinguisher
extincteur



Alarmzeichen bei Gefahr:
alarm signal:
signal d'alarme:



Fluchtweg:
escape route:
voie de secours:



grün
green
vert



MUSTERHOTEL 2. Obergeschoss

Plan-Nr.: 208
Revisions-Nr.: 1
Stand: 01/2025

Ersteller:
BSB/XX



Brandschutzbüro **Schalla**
Brühl 4
04600 Altenburg